Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

DECYZJA KOMISJI

z dnia 26 października 2004 r.

ustalająca szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 93/25/EWG w zakresie prowadzenia badań statystycznych ►C1 dotyczących pogłowia i produkcji owiec i kóz ◄

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 4092)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2004/747/WE)

(Dz.U. L 329 z 4.11.2004, str. 14)

sprostowana przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 201 z 2.8.2005, str. 46 (2004/747/WE)

▼B

DECYZJA KOMISJI

z dnia 26 października 2004 r.

ustalająca szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 93/25/EWG w zakresie prowadzenia badań statystycznych ►C1 dotyczących pogłowia i produkcji owiec i kóz ◄

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 4092)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2004/747/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 93/25/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie badań statystycznych prowadzonych w dziedzinie hodowli owiec i kóz ([1]), w szczególności jej art. 2 ust. 2, art. 3 ust. 2 i 3, art. 7 oraz art. 13 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W celu wykonania badań będących przedmiotem dyrektywy 93/25/EWG konieczne jest posiadanie precyzyjnych definicji. W związku z tym należy określić gospodarstwa rolne wchodzące w zakres badań. Ponadto należy precyzyjnie określić poszczególne kategorie podziału wyników badań oraz klasy wielkości stad, a także podziały terytorialne, na których podstawie Państwa Członkowskie opracowują wyniki badań statystycznych prowadzonych w regularnych odstępach. Dla celów prowadzenia statystyk uboju konieczne jest przyjęcie jednej definicji wagi tusz.

(2) W wyniku przystąpienia Republiki Czeskiej, Cypru, Estonii, Litwy, Łotwy, Malty, Polski, Słowacji, Słowenii i Węgier należy dostosować określone rozwiązania techniczne.

(3) Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ([2]) ustala wspólną klasyfikację jednostek terytorialnych dla celów statystycznych (NUTS) dotyczącą Państw Członkowskich. W konsekwencji wcześniej ustalone poziomy regionalne należy zastąpić nową nomenklaturą (NUTS).

(4) Należy uchylić decyzję Komisji 2003/597/WE z dnia 4 sierpnia 2003 r. ustalającą szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 93/25/EWG w zakresie prowadzenia badań statystycznych dotyczących pogłowia i hodowli owiec i kóz ([3]).

(5) Niniejsza decyzja jest zgodna z opinią Stałego Komitetu ds. Statystyk Rolniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Dla celów art. 2 ust. 2 dyrektywy 93/23/EWG „gospodarstwo rolne” oznacza każdą jednostkę techniczną oraz ekonomiczną znajdującą się pod jednym zarządem i wytwarzającą produkty rolne.

2. Badania określone w art. 1 ust. 1 dyrektywy 93/25/EWG obejmują:

a) gospodarstwa rolne o powierzchni użytków rolnych 1 ha lub więcej;

b) gospodarstwa rolne o powierzchni użytków rolnych poniżej 1 ha, jeśli ich produkcja jest w pewnym zakresie przeznaczona na

([1]) Dz.U. L 149 z 21.6.1993, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).
([2]) Dz.U. L 154 z 21.6.2003, str. 1.
([3]) Dz.U. L 203 z 12.8.2003 str. 46.

▼B

sprzedaż lub jeśli ich jednostka produkcyjna przekracza pewne progi naturalne.

3. Państwa Członkowskie, które pragną stosować inne progi dla badań statystycznych, dokonują ustalenia tych progów w taki sposób, aby z badań zostały wykluczone tylko najmniejsze gospodarstwa, których łączny udział stanowił co najwyżej 1 % ogólnego standardowego marginesu brutto danego Państwa Członkowskiego w rozumieniu decyzji Komisji 85/377/EWG ([1]).

Artykuł 2

Definicje kategorii owiec i kóz, o których mowa w art. 3 ust. 1 oraz art. 13 ust. 2 dyrektywy 93/25/EWG, wymienione są w załączniku I do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

W odniesieniu do podziałów terytorialnych, o których mowa w art. 7 ust. 1 dyrektywy 93/25/EWG, Państwa Członkowskie stosują wspólną klasyfikację jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS) określoną w załączniku II do niniejszej decyzji.

Państwa Członkowskie są zwolnione z ustalania wyników dla regionów, których pogłowie jest mniejsze niż 1 % krajowego pogłowia.

Artykuł 4

Klasy wielkości stad, o których mowa w art. 10 ust. 1 dyrektywy 93/25/EWG, przedstawiono w załączniku III do niniejszej decyzji.

Artykuł 5

▼C1

Waga tuszy, o której mowa w art. 13 ust. 1 dyrektywy 93/25/EWG, oznacza masę zimną poubojową, po upuszczeniu krwi, po zdjęciu skóry i usunięciu wnętrzności oraz po usunięciu łba (odciętego na wysokości stawu szczytowo-potylicznego), racic (odciętych na wysokości stawu nadgarstkowo-śródręcznego lub stawu stępowo-śródstopnego), ogona (uciętego na wysokości szóstego lub siódmego kręgu ogonowego), wymion oraz organów płciowych. Nerki oraz tłuszcz nerkowy należą do tuszy.

▼B

Artykuł 6

Decyzja 2003/597/WE traci moc.

Odniesienia zawarte w uchylonej decyzji stosują się również do niniejszej decyzji.

Artykuł 7

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

([1]) DZ.U. L 220 z 17.8.1985, str. 1.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

DEFINICJE KATEGORII

Maciorki i jarki dopuszczone do tryka

Samice owiec, które przynajmniej raz się okociły, jak również te, które zostały dopuszczone do tryka po raz pierwszy.

▼C1

Mleczne owce

Maciorki, które są hodowane tylko i wyłącznie lub głównie do produkcji mleka do spożycia przez ludzi i/lub dla przetwórstwa na produkty mleczarskie. Kategoria obejmuje również wybrakowane mleczne owce (niezależnie od tego, czy były tuczone między ostatnią laktacją i ubojem).

▼B

Inne maciorki

Maciorki inne niż owce mleczne.

Jagnięta

Samce i samice owiec do ok. 12 miesiąca życia.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

PODZIAŁY TERYTORIALNE

Belgia		NUTS 1
Republika Czeska		NUTS 2
Dania		—
Niemcy		NUTS 1
Estonia		—
Grecja		NUTS 2
Hiszpania		NUTS 2
Francja		NUTS 2
Irlandia		NUTS 2
Włochy		NUTS 2
Cypr		—
Łotwa	dla owiec:	NUTS 2
	dla kóz:	—
Litwa		—
Luksemburg		—
Węgry	dla owiec:	NUTS 2
	dla kóz:	—
Malta		NUTS 3
Niderlandy		NUTS 2
Austria		NUTS 2
Polska	dla owiec:	NUTS 2
	dla kóz:	—
Portugalia		NUTS 2
Słowenia		—
Słowacja		NUTS 2
Finlandia		NUTS 2
Szwecja	dla owiec:	NUTS 2
	dla kóz:	—
Zjednoczone Królestwo		NUTS 1

ZAŁĄCZNIK III

TABELA 1

Klasy wielkości hodowanych stad owiec

	Hodowcy owiec (ogółem)			Hodowcy jarek dopuszczonych do tryka + owce maciorki [b]			Hodowcy mlecznych owiec i mlecznych jarek dopuszczonych do tryka [c]			Hodowcy innych owiec maciorki i jarek dopuszczonych do tryka [c]		
Kategorie	Owce (ogółem) / Hodowcę	Liczba hodowców	Liczba zwierząt	Jarki dopuszczone do tryka, owce maciorki / Hodowcę	Liczba hodowców	Liczba zwierząt	Owce mleczne, jarki dopuszczone do tryka / Hodowcę	Liczba hodowców	Liczba zwierząt	Inne owce maciorki i jarki dopuszczone do tryka/ Hodowcę	Liczba hodowców	Liczba zwierząt
I	1–9			1–9			1–9			1–9		
II	10–19			10–19			10–19			10–19		
III	20–49			20–49			20–49			20–49		
IV	50–99			50–99			50–99			50–99		
V	100– [d]			100– [d]			100– [d]			100– [d]		
VI	100–199 [a]			100–199 [a]			100–199 [a]			100–199 [a]		
VII	200–499 [a]			200–499 [a]			200–499 [a]			200–499 [a]		
VIII	500–999 [a]			500–999 [a]			500–999 [a]			500–999 [a]		
IX	1 000– [a]			1 000– [a]			1 000– [a]			1 000– [a]		
	Razem			Razem			Razem			Razem		

[a] Podział fakultatywny dla BE, CZ, DK, LT, LU, LV, PL, SE, SI, SK.
[b] Podział fakultatywny dla BE, CZ, DE, LT, LV, NL, PL, SE, SI, SK.
[c] Podział fakultatywny dla BE, CZ, DE, IRL, LT, LV, NL, AT, PL, PT, FIN, SE, SI, SK, UK.
[d] Podział fakultatywny dla MT.

▼B

TABELA 2

Klasy wielkości hodowanych stad kóz

	Hodowcy kóz (ogółem)			Hodowcy kóz mamek i kóz, które się już okociły (c)		
Kategorie	Kozy (ogółem)/Hodowcę	Liczba hodowców	Liczba zwierząt	Kozy mamki i kozy, które już się okociły (c)/Hodowcę	Liczba hodowców	Liczba zwierząt
I	1–9			1–9		
II	10–19			10–19		
III	20–49			20–49		
IV	50–99			50–99		
V	100– (d)			100– (d)		
VI	100–499 (a)			100–499 (a)		
VII	500– (a)			500– (a)		
VIII	500–999 (b) (a)			500–999 (b) (a)		
IX	1 000– (b) (a)			1 000– (b) (a)		
	Razem			Razem		

(a) Podział fakultatywny dla BE, DE, IRL, LT, LU, PL, PT, SE, SI, SK, UK.
(b) Podział fakultatywny dla FR.
(c) Podział fakultatywny dla BE, DE, LT, NL, PL, SE, SK.
(d) Podział fakultatywny dla MT.